**Aviso a los usuarios de agua potable**

**Detección de PFAS**

Muestras de agua potable tomadas en: inserte nombre del sistema de agua, ID# (por su sigla en inglés, número de identificación), condado, nombre del pozo, campo de pozos u otra fuente el elija la fecha de muestreo, incluyeron las detecciones de los siguientes PFAS (por su sigla en inglés, sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas) por encima de una SAL (por su sigla en inglés, medida de intervención a nivel estatal).

<<Solo instrucciones, elimine el texto resaltado antes de enviar. Elimine todas las líneas de los resultados por debajo de la SAL>>

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Contaminante PFAS** | **Nivel detectado (ppt\*)** | **SAL (ppt)** |
| PFOA: ácido perfluorooctanoico |  | 10 |
| PFOS: sulfonato de perfluorooctano |  | 15 |
| PFHxS: sulfonato de perfluorohexano  |  | 65 |
| PFNA: ácido perfluorononanoico |  | 9 |
| PFBS: sulfonato de perfluorobutano |  | 345 |
| *\* ppt: partes por billón o nanogramos por litro.* |

En 2021, la SBOH (por su sigla en inglés, Mesa Directiva de Salud del Estado de Washington) adoptó una norma que requiere que nuestro sistema de agua realice pruebas para detectar una nueva clase de contaminantes que aún no están regulados por la EPA (por su sigla en inglés, Agencia de Protección Ambiental). Estamos obligados a notificarle cuando nuestros resultados superan una SAL.

El 10 de abril de 2024, la EPA anunció la versión final de los Estándares del Reglamento Nacional Primario de Agua Potable para PFAS. A partir de abril de 2029, estos nuevos estándares federales entrarán en vigor. Puede encontrar más información sobre esos cambios en los [331-751.pdf (solo en inglés)](https://doh.wa.gov/sites/default/files/2024-07/331-751.pdf)

**¿Qué debería hacer?**

No se le exige nada en este momento.

El DOH (por su sigla en inglés, Departamento de Salud del Estado de Washington) recomienda lo siguiente:

* Las personas embarazadas, que están amamantando o que mezclan la leche de fórmula con agua del grifo deben usar una fuente alternativa de agua potable. También pueden instalar un sistema de tratamiento de agua en su casa, mediante un [tratamiento de agua en el punto de uso 331-699 (solo en inglés)](https://doh.wa.gov/sites/default/files/2022-10/331-699.pdf) como la ósmosis inversa o un filtro de carbón activado, que esté certificado para reducir los niveles de PFAS en el agua. Existen varios tipos de filtros que puede comprar según su presupuesto y el caudal de agua ([331-713 [solo en inglés]](https://doh.wa.gov/sites/default/files/2023-02/331-713_0.pdf)). Siga las recomendaciones de mantenimiento y sustitución del fabricante.
* Mientras su sistema de agua evalúa las opciones, todos los consumidores pueden obtener información sobre las PFAS y las medidas que pueden tomar para reducir su exposición a las PFAS en el agua potable. [Visite la página de información sobre las PFAS](https://doh.wa.gov/community-and-environment/contaminants/pfas) (en inglés) ([doh.wa.gov/CommunityandEnvironment/Contaminants/PFAS](http://www.doh.wa.gov/CommunityandEnvironment/Contaminants/PFAS)) que aparece en el sitio web del DOH del estado para poder convertirse en un ciudadano informado y participar en las decisiones locales.
* NO hierva el agua para reducir las PFAS. Hervir el agua no reducirá los niveles de PFAS.
* Si tiene problemas de salud específicos, consulte a su proveedor de atención médica.

**¿Qué sabemos sobre las PFAS?**

Las PFAS son una gran familia de sustancias químicas sin sabor, incoloras e inodoras. No se dan en la naturaleza y se elaboran para fabricar muchos productos, como alfombras y telas resistentes a las manchas, sartenes antiadherentes, envoltorios de comida rápida, envases de alimentos resistentes a la grasa, ropa impermeable, maquillaje y un tipo especial de espuma contraincendios. A lo largo de muchos años de fabricación y uso, estas sustancias químicas no reguladas se han liberado en el medio ambiente desde las plantas industriales, los centros de entrenamiento de bomberos, los productos de consumo y otras fuentes. Una vez liberadas, las PFAS no se descomponen fácilmente y duran mucho tiempo en el medio ambiente. Algunas PFAS se han filtrado de la superficie del suelo a las aguas subterráneas. Los funcionarios de salud pública están preocupados por la presencia de PFAS en el agua potable debido a la nueva información sobre sus posibles efectos en la salud humana. Cuando se ingieren, algunas PFAS pueden acumularse en el cuerpo y, con el tiempo, pueden aumentar hasta un nivel en el que podrían producirse efectos sobre la salud. Los efectos de las PFAS en la salud humana se siguen investigando activamente, y los consejos de salud siguen evolucionando.

**¿Cuáles son los posibles efectos sobre la salud?**

Hay muchas PFAS diferentes. Todavía estamos aprendiendo sobre sus efectos en la salud de las personas.

<<Solo instrucciones del PWS (por su sigla en inglés, sistema público de agua). Elimine el texto resaltado antes de enviar. Seleccione las correspondientes PFAS que hayan superado la(s) SAL en la(s) muestra(s) y elimine el texto de efectos sobre la salud para las PFAS que no hayan superado las SAL.>>

* **PFOA**. Algunas personas que beben agua que contiene PFOA por encima de la SAL durante muchos años pueden experimentar problemas con el colesterol, el hígado, la tiroides o el sistema inmunitario, tener la presión arterial alta durante el embarazo, tener bebés con bajo peso al nacer, y tener un mayor riesgo de contraer ciertos tipos de cáncer.
* **PFOS**. Algunas personas que beben agua que contiene PFOS por encima de la SAL durante muchos años pueden experimentar problemas con el colesterol, el hígado, la tiroides, el riñón o el sistema inmunitario, o tener bebés con bajo peso al nacer.
* **PFHxS**. Algunas personas que beben agua que contiene PFHxS por encima de la SAL durante muchos años pueden experimentar problemas hepáticos o inmunitarios, o problemas de la hormona tiroidea durante el embarazo y la infancia. Es posible que los niños expuestos tengan un mayor riesgo de comportamiento fuera de lo normal.
* **PFNA.** Algunas personas que beben agua que contiene PFNA por encima de la SAL durante muchos años pueden experimentar problemas de colesterol, inmunitarios, hepáticos o reproductivos. Los niños expuestos en el período prenatal pueden tener bajo peso al nacer y mayor riesgo de desarrollo fuera de lo normal.
* **PFBS.** Algunas personas que beben agua que contiene PFBS por encima de la SAL pueden experimentar problemas de colesterol, hígado, riñón o tiroides. Los primeros años de vida son el período más vulnerable a la alteración de la hormona tiroidea. Entre las poblaciones vulnerables se encuentran las personas embarazadas, las que están amamantando o las que tienen menos de un año de edad.

Puede obtener más información en <https://www.atsdr.cdc.gov/pfas/health-effects/index.html> (en inglés).

**¿Qué es una medida de intervención a nivel estatal (SAL)?**

El estado de Washington desarrolla las SAL para proteger la salud de los consumidores de agua potable frente a los contaminantes que aún no están regulados a nivel federal. Las SAL de las PFAS son objetivos de salud pública para el consumo de agua durante toda la vida. También se aplican al consumo de agua por parte de las personas embarazadas y en período de lactancia y de los bebés durante períodos de tiempo más cortos (meses). Si usted ha estado bebiendo agua por encima de la SAL, no significa que se vaya a enfermar o vaya a tener problemas de salud por esta exposición. Cuando el agua del grifo supera una SAL, el departamento de salud del estado recomienda que el sistema de agua tome medidas para situar el nivel por debajo de las SAL para su consumo a largo plazo.

**Medidas que se están tomando**

<<Solo instrucciones del PWS. Elimine el texto resaltado antes de enviarlo a los clientes. Las siguientes son ***sugerencias*** que pueden ser útiles para los sistemas que aún no están seguros de lo que van a hacer. ***Conserve únicamente los elementos con viñetas que se apliquen a su sistema y elimine los demás***.>>

* Estamos trabajando con el Departamento de Salud (DOH) para determinar los pasos a seguir.
* Seguiremos manteniéndolo informado sobre las medidas que tomemos para resolver este problema.
* Hemos desconectado la fuente con alto contenido de PFAS hasta que podamos encontrar una solución efectiva.
* Estamos determinando cuál es la mejor manera de abordar las PFAS en nuestro suministro de agua.
* Estamos buscando apoyo financiero para abordar las PFAS en nuestra agua potable.
* Experimentamos un problema técnico con nuestro sistema de tratamiento de PFAS y estamos trabajando para repararlo (o lo hemos reparado).
* Seguiremos notificándole los resultados que superen una SAL cada trimestre, según sea necesario.

Para obtener más información, llame a nombre de contacto del sistema de agua al número de teléfono o envíe un correo electrónico a ingrese el correo electrónico.

Comparta este aviso con otras personas que podrían beber esta agua, en especial aquellas que tal vez no lo hayan recibido directamente (por ejemplo, las personas que estén en departamentos y comercios). Lo alentamos a que lo coloque en un lugar público, comparta copias en mano o lo envíe por correo.

El sistema de agua inserte el nombre del sistema de agua le envió este aviso el elija una fecha.

**Solo para uso del sistema de agua**

|  |
| --- |
| **Formulario de certificación de aviso público sobre las PFAS** En un plazo de 10 días después de haber notificado a sus clientes, rellene este formulario de certificación y envíe a nuestra oficina regional una copia de cada tipo de aviso que haya distribuido (aviso entregado en mano, comunicado de prensa, correo electrónico, transcripción de llamada telefónica, etc.).  |
| Oficina Regional del EsteAnna DuronEROChemical@doh.wa.gov | Oficina Regional del NoroesteJeff RoeserJeff.Roeser@doh.wa.gov | Oficina Regional del SuroesteSophia Petrosophia.petro@doh.wa.gov |
| La distribución se completó el elija una fecha | Marque todas las opciones que correspondan:* Entrega en mano
* Comunicado de prensa (televisión, radio, periódico, etc.)
* Publicación en \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Otro \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Firma del propietario u operador | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Cargo | Elija una fechaFecha |



Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1‑800‑525‑0127. Las personas con sordera o problemas de audición deben llamar al 711 (servicio de relé de Washington) o enviar un correo electrónico a [doh.information@doh.wa.gov](doh.information%40doh.wa.gov). Si necesita servicios de traducción, llame al 1-800-525-0127.